

Partner:

Provincia di Bologna
Servizio Scuola e Formazione
Servizio Politiche Sociali e per la Salute
www.provincia.bologna.it

Voli Group

Cooperativa attiva nei servizi
relativi alla gestione e alla trasmissione
di saperi e conoscenze
www.voligroup.it

OPIMM - INFO-BO

Punto informativo di primo contatto
per migranti
www.info-bo.it

AIPi

Percorsi didattici ed educativi volti
all'integrazione sociale e allo scambio
culturale tra giovani e adulti
www.aipicoop.it



Provincia di Bologna
Servizio Scuola e Formazione
Servizio Politiche Sociali e per la Salute



Centro di Documentazione
Laboratorio per un'Educazione Interculturale



Centro Servizi Consulenza
Risorse Educative e Scolastiche



VOLIGROUP
APRIRE AI SAPERI



Fondata nel 1845



Il progetto è promosso e coordinato da:

COMUNE DI BOLOGNA

CDLEI

Centro di Documentazione e Intercultura
via Ca' Selvatica 7, Bologna
telefono 0516443345
cdleisegreteria@comune.bologna.it
www.comune.bologna.it/cdlel

Segui Ulisse:

- sulla Newsletter mensile di RIESCO;
- sul profilo Facebook di RIESCO;
- sul sito del CDLEI.

grafica Voli società cooperativa
tipografia metropolitana di bologna

Progetto co-finanziato da



COMUNE
DI BOLOGNA



MINISTERO
DELL'INTERNO

"Fondo europeo per l'integrazione di cittadini di paesi terzi 2007-2013"



Ulisse

专为外籍学生及家长所设计的意语和教育课程专案



Ulisse

Porta nelle scuole del primo ciclo di Bologna:

- Laboratori di lingua italiana per allievi stranieri neoarrivati.
- Laboratori espressivi e creativi.
- Corsi di italiano con focus sulle discipline.
- Laboratori di orientamento alla scelta delle scuole superiori.
- Laboratori radiofonici.
- Attività con le madri per potenziare la lingua italiana.

提供给 Bologna 中小学:

- 外籍学生意语课
- 表演创意课
- 意语学科辅导课
- 高中选校咨询辅导课
- 广播实习课
- 外籍妈妈意语课



Ulisse

Offre ai minori migranti ricongiunti e alle loro famiglie:

- Accompagnamenti all'iscrizione scolastica (6 ai 18 anni).
- Informazioni sul sistema educativo scolastico e formativo.
- Orientamento alle offerte formative (14 ai 18 anni).

Fornisce i dati sui futuri ingressi alle scuole e ai servizi del territorio provinciale per pianificare e organizzare l'accoglienza.

提供给 18 岁以下之移民者及其家人:

- 学校注册陪同 (6-18 岁)
- 意大利教育体制及就业资讯
- 各类学校资讯并提供选校辅导 (14-18 岁)

